



## INFORME ANUAL 2006

En su tercer año de vida la Fundación TyPA / Teoría y práctica de las artes, llevó a cabo algunos de los proyectos que se había propuesto y avanzó en la concreción de otros.

### LETRAS IV Semana de Editores en Buenos Aires

Con el apoyo de: la Embajada de Brasil, la Embajada de Francia y el British Council, que hicieron posible la participación de editores de sus países, el grupo Letras Argentinas, la subsecretaría de Industrias Culturales del GCBA y el Prince Claus Fund de Holanda, que brindaron aportes importantes; y la Fundación Proa y el Instituto Goethe, que ofrecieron sus espacios para llevar a cabo las actividades.

Directora  
*Gabriela Adamo*

La cuarta edición de este programa se llevó a cabo del 28 de mayo al 3 de junio y convocó al grupo más grande de participantes hasta ahora: asistieron once profesionales, que llegaron a la Argentina desde Brasil, México, Irlanda, Gran Bretaña, Francia, Noruega, Alemania, Grecia e Italia. En su mayoría eran editores, pero contamos también una traductora, un crítico y un periodista del prestigioso Times Literary Supplement. Igual que en los años anteriores, a la hora de armar el grupo se tuvo en cuenta la importancia de lograr un balance entre representantes de editoriales de larga trayectoria con otras más noveles, entre profesionales experimentados y sus colegas de menor edad.

Luego de una reunión de presentación el 28, las actividades comenzaron el lunes 29, con un paseo por el tradicional barrio de La Boca, de la mano del escritor Álvaro Abós. La primera reunión de trabajo comenzó después del mediodía, en la Fundación Proa: una presentación a puertas cerradas acerca de "La literatura argentina más actual". Los encargados de brindar este panorama introductorio fueron los escritores y críticos Florencia Abatte, Martín Kohan y Damián Tabarovsky. Allí surgió la primera larga lista de nombres –tan diversa que entraban desde Oliverio Coelho hasta Juan José Saer, pasando por Sergio Bizzio, Osvaldo Lamborghini, Matilde Sánchez o Antonio di Benedetto entre muchos otros- y también algunos ejes de debate que reaparecerían a lo largo de toda la semana: la literatura argentina como área de cruce entre Europa y América Latina, los cortes generacionales, las consecuencias múltiples de la última dictadura militar, el menemismo y la crisis del 2001, la influencia de la literatura traducida, el peso inevitable de la figura de Borges.

Al día siguiente comenzaron los encuentros directos con editores. En el Instituto Goethe se presentaron las casas Adriana Hidalgo, De la Flor e Interzona. Le siguió un almuerzo informal con los demás miembros del grupo Letras Argentinas. Por la tarde, el encuentro fue en la Subsecretaría de Industrias Culturales del GCBA, que reunió allí a las pequeñas editoriales que forman parte del programa Opción Libros: La Marca, Paradiso y Tantalía, entre otras. Además de presentar sus libros y autores, se produjo un debate interesante acerca de iniciativas similares en las ciudades de

procedencia de algunos de los invitados, los problemas que cada uno encuentra y las posibles soluciones.

Tras un breve descanso, la actividad siguió en el Centro Cultural Ricardo Rojas, donde se llevó a cabo una presentación abierta acerca de "La traducción en el mundo de hoy". El panel estuvo conformado por Dominique Bourgois (Francia), Heloisa Jahn (Brasil) y Sinéad McAodha (Irlanda). Igual que el año pasado, la sala se llenó y el debate posterior fue intenso, lo que vuelve a mostrar la necesidad de seguir desarrollando este tipo de actividades que pueden considerarse de formación profesional. Fue muy interesante para todos los participantes poder comparar políticas públicas y privadas en torno a la edición y la traducción en países tan disímiles como Francia, Irlanda, Brasil y Argentina.

El miércoles estuvo dedicado a visitar a las editoriales más grandes (Sudamericana, Norma y Planeta). La lista de autores a leer siguió creciendo, pero incluso aquí los invitados veían corroborada su opinión: los escritores argentinos "están divorciados de la economía" (según Pete Ayrtton). Como es muy difícil que vivan de ello aunque escriban "para la tele, el cine, etc., pueden darse el gusto de escribir como quieren".

La novedad en el programa de este año fue una excursión relámpago a la ciudad de Rosario, a las orillas del Paraná, en Santa Fe. La invitación a la tierra de Saer nació del Centro Cultural Parque España, y sirvió para que los editores salieran de Buenos Aires y pudieran ver los contrastes que generan el conurbano, el campo, el interior. No vieron mucho de Rosario, ya que los esperaba una agenda intensa encabezada por una excelente conferencia dictada por el profesor a cargo de la cátedra de Literatura Argentina II de la Universidad de Rosario, Martín Prieto. Luego se encontraron con editores, entre los que destacaron Adriana Astutti y Sandra Contreras (Beatriz Viterbo). Si bien la experiencia fue buena, habrá que evaluar el sentido de un viaje que resulta bastante largo para una estadía tan puntual.

La última actividad profesional, ya de vuelta en Buenos Aires, fue una reunión con editoriales dedicadas a la no-ficción: Edhasa, Manantial, Siglo XXI y del Zorzal. Como el año pasado, este encuentro permitió cerrar el panorama de la producción local y también el de los usos de lectura (¿se lee más ficción o no ficción?, ¿qué temas despiertan mayor interés?). Más que presentación de autores, fue un interesante cruce de preguntas entre editores interesados en saber cómo se hacían las mismas cosas en países y entornos diferentes.

Finalmente, la cena de despedida se volvió a llevar a cabo en el muy porteño Club Eros, seguido de una visita al salón de baile del Club Canning: tango de lo más auténtico y barrial. El cierre fue cálido y emotivo, ya se había formado un nuevo grupo de personas que, en diversos centros de decisión editorial, tendrán un lazo especial con la Argentina, sus libros y sus autores. El "network" de la Semana de Editores ya ronda los 40 miembros, lo que no es poco en un mundo tan pequeño e "individualista" como el editorial.

#### **Lista de editores, editoriales y países:**

Margit Knapp	Wagenbach	Alemania
Anja Rudiger	Piper	Alemania
Bart Vonck	Traductor y Crítico	Bélgica
Ivana Jinkings	Boitempo Editorial	Brasil
Augusto Massi	Cossac Naify	Brasil
Julio Silveira	Casa da Palavra	Brasil
Barbara Epler	New Directions	Estados Unidos
Aleksi Siltala	WSOY	Finlandia
Ariane Fasquelle	Grasset	Francia
Geoff Mulligan	Harvill Secker	Gran Bretaña

## PUBLICACIONES

### Plan de publicaciones

La Fundación TyPA se propone publicar una serie de libros que sean un aporte a su objetivo de promover la creación artística y el debate intelectual.

En agosto de 2006, con el apoyo de The Thistle Trust, se publicó, *Idea Crónica*, una compilación de literatura de no ficción iberoamericana. *Idea Crónica* se propone explorar en la irrupción de lo real que aparece como tendencia creciente en distintos lenguajes del arte actual. Este fenómeno, tan discutido por la teoría de la última década, es abordado aquí directamente desde la producción literaria. El libro reúne quince relatos no ficcionales de autores que, en su mayoría, provienen de la ficción o de la poesía. En algunos sobresale la conjetura del ensayo; en otros la ajenidad del diario de viajes, la mascarada de la autobiografía, la pulseada de la entrevista o la urgencia pretendidamente secreta del diario íntimo; otros son una forma de clasificación azarosa que bordea la ficción. Para no perdernos en esas búsquedas fútiles que son las nuevas etiquetas, hemos reunido estas escrituras bajo la idea de crónica, entendida no sólo como el género que en América latina surgió durante el Modernismo, sino también, como se ve en la enumeración previa, a formas en algunos casos muy anteriores y, en otros, posteriores. La crónica entendida así es una narrativa más que propicia para experimentar, entre otros temas, con el abordaje de lo referencial y las estrategias de construcción de subjetividad que este retorno de lo real pone en cuestión.

Los autores reunidos en *Idea Crónica*, que provienen de distintos países de Iberoamérica, son Sergio Chejfec, Luis Chitarroni, Edgardo Cozarinsky, María Moreno, Alan Pauls, Anna Kazumi Sthal, Oscar Taborda (Argentina), Miguel Sanches Neto (Brasil), Diamela Eltit (Chile), Carlos Cortés (Costa Rica), Jacinta Escudos (El Salvador), Jorge Carrión (España), Dante Liano (Guatemala), Carlos Monsiváis (México) y Edgardo Rodríguez Juliá (Puerto Rico). El prólogo corresponde a Mónica Bernabé y la compilación a María Sonia Cristoff. *Idea Crónica* fue publicado en forma conjunta por Fundación TyPA y Beatriz Viterbo Editora.

El próximo libro, que se encuentra en preparación, está centrado en la producción audiovisual de América Latina. El volumen retoma las experiencias de trabajo y los talleres de análisis y reflexión acerca de esta temática que se iniciaron a mediados de los años 90 desde la Fundación Antorchas y que actualmente continúa la Fundación TyPA. Además reúne artículos sobre el estado de la producción cinematográfica en los distintos países de América Latina, encargados a destacados especialistas en el tema. Entre ellos: David Oubiña (Argentina), Gustavo Montiel (México), Luciano Castillo (Cuba), Paz Encina (Paraguay), Ricardo Bedoya Wilson (Perú), Marcos Loayza (Bolivia), Mauricio Durán (Colombia). La compilación está a cargo de Eduardo Russo, investigador, docente y crítico cinematográfico; autor de *Diccionario de Cine* (Paidós). La publicación cuenta con el apoyo de The Thistle Trust de Gran Bretaña y la Fundación Hivos de Holanda.

## CINE

### Taller de capacitación para realizadores cinematográficos de América Central

En colaboración con Cinergia, Fondo de fomento al audiovisual de Centroamérica y Cuba y con el apoyo del Göteborg Film Festival Fund y el Hubert Bals Fund del International Film Festival Rotterdam (IFFR).

Con la presencia de Lucrecia Martel y Jorge La Ferla como profesores, la Fundación TyPA y la Fundación Cinergia organizaron este nuevo taller de análisis de proyectos de primeros largometrajes destinado a realizadores de Centro America y el Caribe (29 al 31 de marzo). Doce participantes de seis países de la región trabajaron durante tres días de tiempo completo en la ciudad de San José de Costa Rica, entre ellos los cubanos Manolito Rodríguez y Patricia Ramos, experimentados guionistas que se inician ahora en el campo de la dirección. La realizadora cubana Xenia Rivery, con antecedentes como directora de cortos, presentó un proyecto de largo cuyo escenario son los techos de un barrio de La Habana, lugar de encuentro y de imposibles conjuras adolescentes. Xenia pone en foco a las nuevas generaciones cubanas que al desconocer la génesis de la revolución castrista observan sus signos como simples, y curiosos, datos de la realidad.

Los cinco representantes de Costa Rica tuvieron la oportunidad de recibir las evaluaciones de profesores y colegas. Algunos de ellos, como Gustavo Fallas, presentaron proyectos interesantes y muy próximos a alcanzar su grado de madurez. María Paz Fábrega sobresalió por su buena formación y su viable proyecto de realización. Marco Arias, Hernán Jiménez y María Luisa Herrera Rapela, completaron este interesante grupo de autores Ticos.

El documental es el género con mayor aceptación en la región. Posiblemente por la urgencia en dar cuenta de una realidad de aristas muy determinantes y recurrentes calamidades sociales. El realizador salvadoreño Jorge Dalton, autor de dos documentales difíciles de olvidar, el último de los cuales se refiere a los habitantes de un barrio construido en medio de un cementerio de El Salvador, se propone ahora abordar la ficción con un atractivo proyecto. Del mismo modo Enrique Castro, cineasta panameño, con experiencia con el documental y la videocreación, intenta aportar sus conocimientos en esas áreas para producir un largo de ficción. María José Álvarez de Nicaragua y Alejo Crisóstomo de Guatemala, completaron este grupo que aprovechó la instancia que ofrecieron los profesores argentinos.

Lucrecia Martel agudizó la percepción del sonido como herramienta de composición. Esos ejercicios fueron juzgados como "reveladores" por Gustavo Fallas en tanto le permitieron: "...abrir los ojos a mis propias posibilidades." Al fin del taller de tres días, la directora argentina, juntamente con Jorge La Ferla y Américo Castilla, presidente de la Fundación TyPA, ofrecieron en la Universidad Veritas una mesa de debate abierta al público sobre el cine de autor y las vías de apoyo a los nuevos realizadores. Presentados por la presidente de CINERGIA, María Lourdes Cortés, las prolongadas discusiones demostraron el interés que estos temas suscitan en la región.

### **Lista de participantes y proyectos:**

<b>Nombre</b>	<b>Proyecto</b>	<b>País</b>
Gustavo Fallas	<i>La visita</i>	Costa Rica
Marco Arias	<i>El par 23</i>	Costa Rica
Hernán Jiménez	<i>Bajo la luz de la cocina</i>	Costa Rica
María Paz Fábrega	<i>Temporal</i>	Costa Rica
María José Álvarez	<i>Frank's Big Game</i>	Costa Rica
María Luisa Herrera Rapela	<i>Una familia muy normal</i>	Costa Rica
Patricia ramos	<i>El techo</i>	Cuba
Xenia Rivery	<i>Rojo Vivo</i>	Cuba
Jorge Dalton	<i>Este amor tan fatal</i>	El Salvador
Manolito Rodríguez	<i>Panamá Al Brown</i>	Cuba
Alejo Crisóstomo	<i>Qate</i>	Guatemala
Enrique Castro	<i>Sultán</i>	Panamá

## CINE

### III BAL Buenos Aires Lab, 14 -16 de abril

Del 14 al 16 de abril se realizó el III Buenos Aires Lab (BAL) en el marco del BAFICI. La convocatoria recibió más de 200 aplicaciones, de los cuales 35 proyectos fueron seleccionados. Durante las jornadas del BAL tuvieron lugar más de 250 reuniones con el fin de concretar posibles coproducciones. Los proyectos participaron de tres secciones: Produire au Sud, los Encuentros de coproducción y Work in Progress, en los que –además de los productores y realizadores- estuvieron presentes aproximadamente 70 destacados profesionales de la industria. Los proyectos participantes fueron:

#### **Encuentros de Co-producción**

*Verano* (Chile)

Dirección y producción: José Luís Torres Leiva

*Payasas muertas* (Argentina)

Producer: Hugo Castro Fau (Lagartocine)

Director: Ana Rivoira

*Por sus propios ojos* (Argentina)

Producer: Cristina Fasulino (Mandragora Producciones SRL)

Director: Liliana Paolinelli

*Nacidos bajo fuego* (Colombia)

Producer: Harold Trompetero (La maquina producciones)

Director: Jairo Eduardo carrillo

*Cañeros* (Uruguay)

Direction and Production: Federico Beltramelli and Alberto Blanco (Universidad de la República)

*Sobrevivientes* (Argentina)

Producer: Salomón Pablo

Director: Reyero Pablo

*La extranjera* (Argentina)

Producer: Rafael Álvarez (El Médano Producciones SL)

Director: Maria Florencia Álvarez

*El circuito de Román* (Chile)

Producer: Macarena López (Escala Humana Ltda.)

Director: Sebastián Brahm

*O Aquário* (Brasil)

Producers: Elisabeth Accioly and Maurício Andrade Ramos (VideoFilmes Produções Artísticas)

Director: Sérgio Machado Ribeiro dos Santos

*Ainda Orangotangos* (Brasil)

Producer: Gilson Vargas (Clube Silêncio)

Director: Gustavo Spolidoro

*A senhora das imagens* (Brasil)

Producer: Rodrigo Letier (TV Zero)  
Director: Roberto Berliner

*Modelo Tropical* (Mexico)  
Producer: Christian Valdelievre  
Director: Rigoberto Perezcano

*Vuelva a la Vida* (Mexico)  
Producer: Martha Sosa y Yissel Ibarra  
Director: Carlos Hagerman

*Construcción de una Ciudad* (Argentina)  
Producer: Sofía Mora (A.C. Cine)  
Director: Néstor Frenkel

*Barco a seco* (Brasil)  
Producer: Katia Machado (Solar Filmes)  
Director: Marcos Guttmann

*Cinco días sin Nora* (Mexico)  
Producer: Laura Imperiale  
Director: Mariana Chenillo

*La Rabía* (Argentina)  
Producer: Martina Gusmán  
Director: Albertina Carri

### **Produire au Sud**

Acné (Uruguay)  
Productora: Laura Gutman (Control Zeta Films);  
Director: Federico Veiroj

Agua y sal (Argentina)  
Productora: Rosa Martínez Rivero (Ruda Cine);  
Director: Alejo Taube

Andrés no quiere dormir la siesta (Argentina)  
Productora: Carolina Álvarez (El ansia producciones);  
Director: Daniel Bustamante

El sueño del perro (Argentina)  
Productora: Laura Bruno (Rioabajo);  
Director: Paulo Pecora

La sangre brota (Argentina)  
Producer: Juan Pablo Gugliotta (Bambú SRL);  
Director: Pablo Fendrik

Puentes (Argentina)  
Productora: Felicitas Raffo (Felicitas Raffo CEPA);  
Director: Julián Giulianelli

Supervivencia (Argentina)

Productora: Vanessa Ragone (Zona Audiovisual SRL);

Director: Pablo Agüero

Triple frontera (Argentina - Paraguay - Uruguay)

Productor: Ignacio Rey (Calvario Arte Latino);

Director: Sergio Mazza

Una semana solos (Argentina)

Productora: Inés Gamarci (Tresmilmundos Cine);

Directora: Celina Murga

Gigante (Uruguay)

Productor: Fernando Epstein y Agustina Chiarino (Control Zeta Films);

Director: Adrián Biniez

### **Work in Progress**

La novia errante (título provisorio)

Dirección: Ana Katz

Los dioses de lata

Dirección: Juan Antín

Camaruco

Dirección: Alejandro Hartmann / Néstor Frenkel

Estrellas

Dirección: Federico León y Marcos Martínez

Ganges

Dirección: Ernesto Baca

Vladimir anclado en Buenos Aires

Dirección: Silvana Jarmoluk

S.O.S EX

Dirección: Andrés Tambornino

Fotografías (título provisorio)

Dirección: Andrés Di Tella

Alia

Dirección: Carmen Guarini

### **Se otorgaron los siguientes premios:**

#### **Encuentros de CoProducción**

*El acuario*, de Sergio Machado Ribeiro dos Santos (Brasil).

Premio Binger BAL consistente en los gastos de inscripción y costos para un laboratorio en el Programa de Desarrollo de Guión del Binger Institute en Amsterdam, así como un aporte para un vuelo ida y vuelta a Holanda, con un valor total de 2.500 euros. Jurado: Esther van Driesum

*Payasas muertas*, de Ana Rivoira (Argentina).

Premios Cinecolor (revelado y transfer de copia) y Kodak material filmico virgen.

*Nacidos bajo fuego*, de Jairo Eduardo Carillo (Colombia).

Premio Estudio Ñandú consistente en 50 hs de estudio con operador para armado de bandas de sonido

*Menciones especiales del jurado:* Verónica Cura, productora de Acquafilms (Argentina), Tiziana Finzi,

vicedirectora del Festival de Locarno (Suiza) y Piotr Koebus, distribuidor y programador (Polonia)

*Cinco días sin Nora*, de Mariana Chenillo (México).

*Construcción de una ciudad*, de Néstor Frenkel (Argentina).

### **Produire au Sud**

Rosa Martínez Rivero por el proyecto *Agua y sal* de Alejo Taube (Argentina).

Premio ARTE consistente en 5.000 Euros.

Jurado: Michel Reihalc, Gustavo Montiel, Miguel Machalski, Guillaume Marion, Pierre Menahem.

### **Work in Progress**

*La novia errante*, de Ana Katz (Argentina).

Premio Lahaye – Betaplus consistente en 15 jornadas corridas de edición High Definition en isla Final

Cut y 15 jornadas corridas de edición High Definition en isla Avid Nitris.

*Estrellas*, de Federico León y Marcos Martínez (Argentina).

Premio Tauro Digital consistente en 30 hs de estudio para mezcla de sonido.

**Menciones especiales del jurado** (Verónica Cura, Tiziana Finzi y Piotr Koebus)

*Ganges*, de Ernesto Baca (Argentina)

*Los dioses de lata*, de Juan Antin (Argentina)

## **CINE**

### **Taller de guión y producción cinematográfica**

#### **Mayo-agosto**

Directores: Adriana Rosenberg y Enrique Bellande

TyPA apoyó la participación de la realizadora costarricense, Laura Astorga, en el programa de capacitación organizado por la Fundación Proa. El objetivo del taller de cuatro meses fue acompañar a siete directores o guionistas en el proceso de escritura de su primer largometraje, así como ofrecerles herramientas para encarar la producción a fin de que, al culminar el proceso, los realizadores tengan un proyecto con mayores posibilidades de convertirse en película.

Tutores de guión: Jorge Goldenberg, Rodrigo Moreno, Alan Pauls and Martín Salinas

Tutores de dirección: Diego Lerman, Martín Rejtman and Ulises Rosell

Tutor de producción: Diego Dubcovsky

## Lista de participantes

Nombre	Proyecto	País
María Florencia Álvarez	<i>La Extranjera</i>	Argentina
Analía Couceyro	<i>Efecto Mecha</i>	Argentina
Lía Dansker	<i>Retratos del Gauchito Gil</i>	Argentina
Gerardo Naumann	<i>Sin Título</i>	Argentina
Salvador Roselli	<i>Ladrones de la sierra</i>	Argentina
Alejandro Gerber Bicecci	<i>Vaho</i>	México
Laura Astorga	<i>Yo no juego</i>	Costa Rica

## CINE

### XIII Taller de análisis de proyectos cinematográficos. Colón, Entre Ríos, del 1 al 7 de diciembre de 2006

Con el apoyo del Göteborg Film Festival Fund, el Hubert Bals Fund, el British Council, las embajadas de Brasil y Colombia, la Fundación Proa y Cinergia / Fondo de fomento al audiovisual de Centroamérica y Cuba, Costa Rica.

**Coordinador académico del taller:** Andrés Di Tella

**Directores del proyecto:** Américo Castilla e Ilseline Hughan

#### **Profesores:**

Miguel Machalski. Francia

Henrique Goldman. Gran Bretaña

Ilse Hughan. Holanda

#### **Coordinación operativa:**

Natascha Hinsch y Rosa Castilla

La localidad de Colón, Entre Ríos, en diciembre, fue especialmente receptiva para el grupo de cineastas de Latinoamérica allí reunido. Ayudados por la serenidad propicia para la reflexión de una ciudad pequeña, los becarios de TyPA usaron a pleno el tiempo disponible en una casa de campo próxima, donde las discusiones e intercambio de ideas se prolongaron hasta la aparición de la luna, afortunadamente llena.

Dos de los profesores fueron invitados por primera vez: Miguel Machalski, guionista residente en Francia y Henrique Goldman, realizador cinematográfico residente en Gran Bretaña. A ellos se sumó Ilse Hughan, vicepresidente de la Fundación TyPA y miembro del Comité de Selección del Hubert Bals Fund de Holanda. Como en otras ocasiones, la coordinación del taller estuvo a cargo de Andrés Di Tella, realizador y ex director del BAFICI y la asistencia operativa a cargo de Rosa Castilla.

Fueron casi noventa las postulaciones para concurrir al taller y provinieron de diez países de la región. Por razones operativas el número de participantes no puede ser superior a doce a fin de permitir un trato personalizado con cada uno de los proyectos y un intercambio efectivo entre los concurrentes. Los realizadores brasileños: Marcos Guttman –ficción- y Cardes Moncao Amancio, -documental-, tuvieron la oportunidad de debatir a fondo sus proyectos. En un caso se trata de la adaptación de un libro que, en una locación marítima, pone de manifiesto cuestiones de identidad, verdad y falsedad

por medio de personajes relacionados con las artes visuales, artes donde la falsificación y la caracterización de personalidades encuentran un terreno propicio. Cardes en cambio elige el documental para expresar cinematográficamente sus versiones alternativas acerca de la injusta historia social del Brasil. La Argentina contó con seis participantes, cuatro de ellos de Buenos Aires. María Florencia Alvarez presentó con *La Extranjera*, la posibilidad de experimentar la cotidianidad impostando una personalidad ajena o bien potenciando la propia hasta límites desconocidos. Florencia Castagnani, de la ciudad de Rosario, propone completar su trilogía sobre la distancia, iniciada con dos films anteriores de corto y medio metrajes. Se trata de la intimidad observada con una mirada indagatoria e imperturbable desde una distancia óptica aunque ciertamente sensible: *La Infinita Distancia*. Blas Eloy Martinez, nos presenta un mundo burocrático y abierto al contacto cotidiano y abrumador con los semejantes: el mundo de un notificador judicial. *Qué hacemos con esta vida*, indaga con inteligencia y emoción una actividad solo en apariencia rutinaria. Martín Mainoli, de la ciudad de Salta, confía en los diálogos para exponer su versión de la cotidianidad: un triángulo amoroso puede ser tan protagónico como sus segundos planos o el acontecer paralelo. Gerardo Naumann propone una visión fresca y original acerca de la intimidad de una joven uruguaya que vive y trabaja como empleada doméstica en Buenos Aires. La experiencia teatral del realizador hace muy creíble su propuesta de cruce entre ficción y realidad para el tratamiento dramático del film. Juan Schnitman presenta su proyecto *Banda de Rock* acerca del vertiginoso ascenso a la notoriedad de un grupo musical de la periferia bonaerense y su también precipitado descenso.

Colombia estuvo representada por Diana Camargo con el film *La Sociedad del Semáforo*, un proyecto que explora las relaciones que se establecen entre los desocupados que buscan sobrevivir en las esquinas de Bogotá demostrando sus irregulares habilidades a los conductores de vehículos. Si logran extender la luz roja unos minutos más, el espectáculo sería más redituable. El realizador Gustavo Fallas, Costarricense, vino en representación de Centro América ya que fue seleccionado luego de la realización de un taller para esa región organizado por TyPA con anterioridad. Su proyecto *Puerto Padre*, demuestra la calidad artística y el rigor profesional del director. Iria Gómez, de la ciudad de México, indaga en el tedio y las apropiaciones de valores de los jóvenes de barrios superpoblados de esa ciudad. El *Asalto al Cine* que ellos ejecutan se transmite como un grafiti de múltiples implicancias emotivas. El uruguayo Guillermo Kloetzer, aprovecha sus conocimientos como biólogo para trazar un paralelo entre el comportamiento de una colonia de lobos marinos, donde la preocupación por conservar su limitado territorio y su exclusivo harem de hembras tiene dramáticos resultados, y la poco recordada condición animal de nuestra sociedad.

Los participantes coincidieron en valorar la íntima conexión que pudieron establecer con su proyecto, y el incentivo que significa poder reflexionar en conjunto acerca de las razones últimas que los llevan a seguir adelante con un proceso de realización tan complejo. Los asesores respetaron las iniciativas de los participantes sin imponer puntos de vista ajenos, pero estimularon la aclaración del particular punto de vista de cada uno de ellos y la formulación ordenada y justificable de las propuestas de trabajo. El resultado fue excelente. Puede decirse que los becarios concluyeron la semana con proyectos mucho más sólidos y con un importante conjunto de ideas adicionales a desarrollar.

### Lista de participantes y proyectos

<b>Nombre</b>	<b>Proyecto</b>	<b>País</b>
María Florencia Alvarez	<i>La extranjera</i>	Argentina
Florencia Castagnani	<i>La infinita distancia</i>	Argentina
Blas Eloy Martinez	<i>Qué hacemos con esta vida</i>	Argentina
Martín Mainoli	<i>La artista de la familia</i>	Argentina
Gerardo Naumann	<i>Uruguay</i>	Argentina
Juan Schnitman	<i>Banda de Rock</i>	Argentina

Marcos Guttman	<i>Barco a seco</i>	Brasil
Cardes Moncao Amancio	<i>Sebastiao, Maria e Jose</i>	Brasil
Diana Camargo	<i>La sociedad del semáforo</i>	Colombia
Gustavo Fallas	<i>Puerto Padre</i>	Costa Rica
Iria Gómez	<i>Asalto al cine</i>	México
Guillermo Kloetzer	<i>Un manual para ser un macho Alfa</i>	Uruguay

## PUBLICACIONES

### Libros de fotografía histórica

Con el apoyo de la Fundación Antorchas y bajo la dirección de José X. Martini y Luis Priamo continúa el trabajo para la publicación de libros de fotografía histórica. Se encuentran en preparación la re edición de *Imágenes de Buenos Aires 1915-1940*, un libro dedicado al fotógrafo Samuel Rimathé, de origen suizo, quien inmigró a la Argentina en 1888 y otro dedicado a los hermanos Samuel y Arthur Boote, quienes fotografiaron Buenos Aires a fines del siglo XIX y principios del XX.

## INFORMACIÓN DE LAS INSTITUCIONES DONANTES

### **Cinergia, Fondo de Fomento al Audiovisual de Centroamérica y Cuba**

Apartado: 5018-1000

San José, Costa Rica

Tel: (506) 222 93 29

Fax: (506) 221 48 97

[info@cinergia.org](mailto:info@cinergia.org)

### **Fundación Antorchas**

Av. Libertador 5478 Piso 7

C1426BXP Buenos Aires – Argentina

Tel. 4781-1010

Fax. 4786-4208

[info@fundantorchas.retina.ar](mailto:info@fundantorchas.retina.ar)

### **Fundación PROA**

Av. Pedro de Mendoza 1929

C1169AAD Buenos Aires – Argentina

Tel/Fax [54-11] 4303 0909

[info@proa.org](mailto:info@proa.org)

### **Göteborg Film Festival Fund**

Olof Palmes plats

413 04 Göteborg

Suecia

Tel:0031-339 30 00

Fax:0031-410063

[filmfund@filmfestival.org](mailto:filmfund@filmfestival.org)

**Hubert Bals Fund**

P.O.box 21696

3001 AR Rotterdam

Holanda

Tel: 0031 10 890 90 90

Fax: 0031 10 890 90 91

[hbf@filmfestivalrotterdam.com](mailto:hbf@filmfestivalrotterdam.com)

**Prince Claus Fund**

Hoge Nieuwstraat 30

2514 EL The Hague

The Netherlands

Tel. 0031 70 427 4303

Fax: 0031 70 427 4277

[info@princeclausfund.nl](mailto:info@princeclausfund.nl)

**Institut Ram3n Llull**

Carrer Diputaci3, 279 baixos

08007 Barcelona

Tel. +34 934 67 80 00

Fax +34 934 67 80 06

[info@llull.cat](mailto:info@llull.cat)

**The Thistle Trust**

PO Box 191

10 Fenchurch Street

London

EC3M 3LB

Tel: 020 7475 6246

Fax: 020 7475 5558

[Nick.Kerr-Sheppard@kbpb.co.uk](mailto:Nick.Kerr-Sheppard@kbpb.co.uk)